



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/18-01/373
URBROJ: 354-01/18-8
Zagreb, 8. lipnja 2018.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u vijeću sastavljenom od članova: Anđelka Rukelja, zamjenika predsjednika te Rožike Gužvanj i Karmele Dešković, članica, postupajući po žalbi žalitelja Shimadzu d.o.o., Zagreb, OIB: 16214532266, na odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F2-0001127, predmet nabave: opremanje operacijskog bloka, centralne sterilizacije i JIL-a u sklopu razvoja dnevne kirurgije Opće bolnice Virovitica – Modul 1, za grupu 7-radiološka oprema, naručitelja: Opća bolnica Virovitica, Virovitica, OIB: 82844035780, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave („Narodne novine“, broj 18/13., 127/13. i 74/14.), te članka 398. i članka 425. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 120/16., dalje: ZJN 2016) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Poništava se Odluka o odabiru za grupu 7-radiološka oprema, KLASA: 510-03/18-01/2808, URBROJ: 2189-43-06/3-18-7, od 26. travnja 2018. godine, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F2-0001127, predmet nabave: opremanje operacijskog bloka, centralne sterilizacije i JIL-a u sklopu razvoja dnevne kirurgije Opće bolnice Virovitica – Modul 1, naručitelja: Opća bolnica Virovitica, Virovitica.
2. Nalaže se naručitelju Opća bolnica Virovitica, Virovitica, da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave naknadi žalitelju Shimadzu d.o.o., Zagreb, troškove žalbenog postupka u iznosu od 9.000,00 kuna.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Opća bolnica Virovitica, Virovitica, objavio je dana 19. siječnja 2018. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F2-0001127, predmet nabave: opremanje operacijskog bloka, centralne sterilizacije i JIL-a u sklopu razvoja dnevne kirurgije Opće bolnice Virovitica – Modul 1. Kao kriterij odabira za grupu 7. određena je ekonomski najpovoljnija ponuda koja se određuje temeljem cijene 70 bodova i jamstvenog roka 30 bodova.

U navedenom postupku javne nabave, za grupu 7., dostavljene su tri ponude od kojih je naručitelj dvije ocijenio kao valjane te je Odlukom o odabiru, KLASA: 510-03/18-01/2808,

URBROJ: 2189-43-06/3-18-7, od 26. travnja 2018. godine kao najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja Siemens Healthcare d.o.o., Zagreb.

Na navedenu Odluku o odabiru žalitelj je putem sustava e-Žalba izjavio žalbu dana 7. svibnja 2018. godine. Žalitelj u žalbi u bitnom osporava valjanost pregleda i ocjene odabrane ponude, a time i zakonitost Odluke o odabiru pa u žalbenom zahtjevu traži poništiti osporavanu Odluku o odabiru i postavlja zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 9.000,00 kuna.

Naručitelj u odgovoru na žalbu u bitnome navodi da su žalbeni navodi neosnovani i da je Odluka o odabiru zakonita slijedom čega predlaže žalbu odbiti kao neosnovanu.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju u bitnome navodi da je suglasan s odgovorom naručitelja na žalbu te predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

U tijeku postupka izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od objave u Elektroničkom oglasniku javne nabave, dokumentacije o nabavi, ponude odabranog ponuditelja te ostalih dostavljenih dokaza.

Žalba je dopuštena, pravodobna i uredna te izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Osporavajući zakonitost pregleda i ocjene ponude odabranog ponuditelja žalitelj u bitnome navodi da ponuda nije sukladna tehničkim specifikacijama, odnosno da nije dokazana jednakovrijednost. Žalitelj pojašnjava da je za grupu 7. radiološka oprema, za RTG pokretni aparat, točkom 1.2.8. troškovnika tražen toplinski kapacitet anode min. 300KHU. Dalje navodi da su točkom 1.2.9. troškovnika tražene dvije fokalne točke, veličine max. 0.8/1.3, odnosno da je točkom 1.3.5 troškovnika traženo maksimalno vrijeme ekspozicije minimalno 6 s. Navodi da iz kataloga nisu razvidne tražene karakteristike, a da je u odnosu na jednakovrijednost odabrani ponuditelj priložio potvrdu proizvođača, za koju smatra da je neprihvatljiva jer je suviše općenita te ne sadrži točno određene karakteristike (zahtijevana karakteristika se ne navodi nigdje u tekstu), već je zahtijevana točka naknadno dodana u „pdf“ dokumentu, a što je vidljivo iz usporedbe s ovjerenim prijevodom na hrvatski jezik koji takvu naznaku nema. Žalitelj smatra da je odabrani ponuditelj mogao jedino dostaviti potvrdu neovisnog tijela sukladno članku 213. stavak 1. ZJN, što navodi da nije učinjeno te smatra da nije dokazana niti okolnost iz stavka 4. tog članka, odnosno okolnost da naručitelj može prihvatiti izjavu proizvođača. Nadalje navodi da ako je odabrani ponuditelj već nudio jednakovrijedan proizvod, smatra da je naručitelj trebao zvati na pojašnjenje jednakovrijednosti u konkretnom slučaju jer je nejasno kako će to uređaj koji ima u dijelu drugačije karakteristike od traženih, uspjeti zadovoljiti traženje naručitelja.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu u bitnome navodi da je pregled i ocjenu ponude odabranog ponuditelja izvršio sukladno zakonu i dokumentaciji o nabavi. Navodi da je odabranog ponuditelja dopisom od 19. travnja 2018. zvao na pojašnjenje ponude sukladno članku 293. ZJN 2016 u kojem dopisu se pozvao na točku 2.5. dokumentacije o nabavi (dokazivanje jednakovrijednosti bilo kojim sredstvom dokazivanja), slijedom čega je odabrani ponuditelj dostavio potvrdu proizvođača temeljem koje je naručitelj ocijenio da su ponuđene karakteristike jednakovrijedne traženima. Navodi da je točno da je oznaka spornih točaka tehničke specifikacije naknadno dodana u PDF dokument, ali da je navedeno upravo i traženo točkom 4.2.2. dokumentacije o nabavi. Navodi da bi prema žaliteljevoj argumentaciji svi katalogi proizvođača morali u sebi imati originalno odštampane redne brojeve tehničkih karakteristika i to za svaki postupak javne nabave posebno, a što nije moguće. U odnosu na sporno vrijeme ekspozicije nudenog uređaja, naručitelj

navodi da uređaj odabranog ponuditelja ima vrijeme ekspozicije koje ulazi u traženi okvir te također smatra da je dostavljena izjava proizvođača primjenjiva i na ovu stavku.

Ocjenjajući ove žalbene navode utvrđeno je da je točkom 4.2.2. dokumentacije o nabavi propisano da će naručitelj prije donošenja odluke u postupku javne nabave od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu zatražiti da u primjerenom roku, ne kraćem od 5 dana, dostavi ažurirane popratne dokumente, osim ako već ne posjeduje te dokumente: - kataloge i/ili prospekte proizvođača ponuđenog proizvoda kojim se nedvojbeno dokazuje, a da naručitelj može prepoznati, da ponuđeni proizvod odgovara navedenom u specifikaciji (koji mogu biti i na drugom stranom jeziku samo uz uvjet da je priložen prijevod sudskog tumača na hrvatski jezik). Uz svaku stavku u tehničkoj specifikaciji potrebno je dopisati broj stranice kataloga i/ili prospekta na kojoj je naveden traženi podatak, a uz svaki podatak u katalogu i/ili prospektu potrebno je dopisati redni broj stavke tehničke specifikacije koja se dokazuje istim podatkom. Iznimno, stavke troškovnika koje nisu vidljive iz kataloga i/ili prospekta proizvođača ponuđenog proizvoda moraju biti dokazane originalnom izjavom i/ili potvrdom proizvođača ili ovlaštenog zastupnika proizvođača.

Također, točkom 2.5. dokumentacije o nabavi, u odnosu na tehničke specifikacije, propisano je da su tehničke specifikacije specificirane u troškovnicima po grupama predmetne nabave koji su sastavni dio dokumentacije o nabavi. Propisanoj je da naručitelj neće odbiti ponudu zbog toga što ponuđena roba nije u skladu s tehničkim specifikacijama na koje je uputio, ako ponuditelj u ponudi na zadovoljavajući način naručitelju dokaže, bilo kojim prikladnim sredstvom što uključuje i sredstva dokazivanja iz članka 213. ZJN 2016, da rješenja koja predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju zahtjeve definirane tehničkim specifikacijama.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je u troškovniku, za stavke 1.2.8., 1.2.9. te 1.3.5. naveo da nudi jednakovrijedno rješenje traženoj karakteristici tehničkog opisa predmeta nabave.

Uvidom u dokumentaciju predmetnog postupka utvrđeno je da je naručitelj uputio odabranom ponuditelju zahtjev za pojašnjenjem/upotpunjavanjem ponude temeljem članka 293. ZJN 2016, a gdje je naveo da je iz dostavljenih kataloga, za stavke troškovnika 1.2.8. i 1.2.9., vidljivo da se nudi jednakovrijedno rješenje, pa naručitelj traži da odabrani ponuditelj dokaže, bilo kojim prikladnim sredstvom što uključuje i sredstva dokazivanja iz članka 213. ZJN 2016, da rješenja koja predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju zahtjeve definirane tehničke specifikacije.

U odgovoru na zahtjev za pojašnjenjem/upotpunjavanjem, odabrani ponuditelj dostavlja dokument naziva Potvrda proizvođača, koju je izdao gospodarski subjekt Siemens Healthcare GmbH, Njemačka. Navedeni dokument na engleskom jeziku dostavljen je u prijevodu po ovlaštenom sudskom tumaču te se u njemu navodi da ponuđeni uređaj ispunjava zahtjeve za uporabu u svim kliničkim slučajevima primjene mobilnih rendgenskih sustava te da u konkretnom slučaju sustav ima različita tehnička rješenja, ali da je u kliničkoj praksi rezultat istovjetan zahtjevima i uvjetima u pogledu ispunjavanja čitavog raspona kliničkih primjena.

Odredbom članka 403. stavak 3. ZJN 2016 propisano je da je naručitelj obvezan dokazati postojanje činjenica i okolnosti na temelju kojih je donio odluke o pravima, poduzeo radnje ili propustio radnje te proveo postupke koji su predmet žalbenog postupka.

Na temelju gornjih činjeničnih utvrđenja proizlazi da među strankama nije sporno da odabrani ponuditelj nudi jednakovrijedan proizvod, no sporno je je li nakon dostavljenog pojašnjenja/upotpunjavanja dokazana jednakovrijednost s traženim tehničkim specifikacijama. S obzirom da iz dokumenta kojeg na zahtjev naručitelja za pojašnjenjem/upotpunjavanjem dostavlja odabrani ponuditelj, nije sadržajno razvidno na koji način nuđeno rješenje zadovoljava tražene tehničke karakteristike predmeta nabave, u okviru ovog postupka i temeljem ovih činjeničnih utvrđenja nije moguće otkloniti prigovor žalitelja da nije dokazana jednakovrijednost. Naime, imajući na umu općenitost potvrde proizvođača kao dokumenta kojim odabrani ponuditelj odgovara na zahtjev naručitelja, ovo tijelo ocjenjuje da naručitelj nije dokazao, sukladno članku 403. stavak 3.

ZJN 2016, činjenice i okolnosti na temelju kojih je donio predmetnu Odluku o odabiru. Slijedom navedenog žalbeni navodi ocijenjeni su kao osnovani.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo tijelo nije utvrdilo osobito bitne povrede postupka javne nabave. Naime, ovo tijelo je provjerilo rok za dostavu ponuda i utvrdilo da je isti određen sukladno odredbi članka 227. i 228. ZJN 2016. U predmetnom postupku javne nabave nisu utvrđene povrede glede obveze slanja ispravka obavijesti na objavu i produljenja roka za dostavu ponuda. Nadalje, nisu utvrđene nepravilnosti glede kriterija za odabir ponude, a temeljem dokumentacije predmetnog postupka kojom ovo tijelo raspolaže nije utvrđeno postojanje bitne povrede iz članka 404. stavka 2. točke 5. ZJN 2016. Potom, u odnosu na postojanje obveznih osnova za isključenje te mogućnosti da je naručitelj nakon isteka roka za dostavu ponude vodio pregovore ili da je ponuditelj izmijenio svoju ponudu suprotno odredbama ZJN 2016, ovo tijelo nije našlo povrede. Također, kriteriji za odabir gospodarskog subjekta određeni su sukladno člancima 256.- 259. ZJN 2016 te nije utvrđena povreda u smislu da naručitelj nije primijenio ili nepravilno primijenio koju odredbu izvora prava, što je bilo od utjecaja na zakonitost postupka, a za koju žalitelj nije znao niti mogao znati u trenutku izjavljivanja žalbe.

Slijedom svega gore iznesenog, ovo tijelo temeljem članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016 poništava predmetnu Odluku o odabiru te se stoga predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje. Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 1. izreke ovog rješenja.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 9.000,00 kuna, koji iznos se odnosi na naknadu za pokretanje žalbenog postupka. Budući da je žalba osnovana žalitelju je sukladno odredbi članka 431. stavka 2. i 3. ZJN 2016 priznat trošak žalbenog postupka u iznosu od 9.000,00 kuna. Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

Naručitelj je sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016, obvezan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije najkasnije u roku od 30 dana od dostave izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave.



ZAMJENIK PREDsjedNIKA

Andelko Rukelj

Stranke žalbenog postupka:

1. Shimadzu d.o.o., Zagreb,
Zavrtnica 17
2. Opća bolnica Virovitica, Virovitica,
Ljudevita Gaja 21
3. Siemens Healthcare d.o.o., Zagreb,
Heinzlova 70/a